Anleitung
Instructions for use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Handleiding
Bruksanvisning
Instrukcja

POPPSTAR®

DE

Der digitale Poppstar SAT-Finder mit integrierter digitaler Anzeige und akustischem Signal sorgt für eine optimale Ausrichtung Ihrer Satelliten-Antenne. Der SAT-Finder ist sehr genau und die Signalstärke wird grafisch auf dem LCD-Display angezeigt.

Technische Daten

Maße Sat-Finder (L x B x H)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Anschlüsse	2x F-Buchsen
Länge Koaxial-Verbindungskabel	19,5 cm
Frequenzbereich	950 - 2150 MHz
Eingangs-Impedanz	75 Ohm. F-Anschluss
Arbeitsbereich (LNB)	52~60 dB
Entkopplung Level min.	-40 dB
Ausgangs-Impedanz	75 Ohm. F-Anschluss
Entkopplung Level max.	-10dB
Stromversorgung	DC 13-18 V

Alle hier angegeben Werte sind Richtwerte. Unter diesen Test Bedingungen: LNB Gewinn=55dB, C/N=15dB

Bedienelemente und Funktionen

1. LNB Anschluss
2. Receiver Anschluss
3. Kompass
4. Buzzer (Signalton An/Aus)
5. Licht (Hintergrundbeleuchtung an/aus)
6. ATT + (Dämpfung erhöhen)
7. ATT - (Dämpfung verringern)
8. LCD Display
9. Dämpfungseinstellung

Hinweis:
Um einen Vollausschlag zu vermeiden, ist darauf zu achten, den SAT-Finder nicht direkt vor der Satelliten-Schüssel zu positionieren. Bei LNBs mit einer Verstärkung >60dB verwenden Sie bitte zwischen LNB und SAT-Finder ein Dämpfungsglied von 5dB. Wenn Sie keinen Satellitenreceiver zur Hand haben, können Sie ein 13-18V DC Netzteil mit einem F-Stecker an den „Receiver" Anschluss des digitalen SAT-Finders anschließen, um das Gerät zu verbinden.

Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit.
- Verbinden Sie ein Koaxial-Kabel vom LNB mit dem Satelliten Eingang des SAT-Finders.
- Verbinden Sie das Kabel Ihres Receivers mit dem „Receiver" Eingang des SAT-Finders.
- Schalten Sie den Satelliten-Receiver ein. Der digitale SAT-Finder startet nun automatisch
- Richten Sie Ihre Satellitenantenne grob auf den gewünschten Satelliten aus, in dem Sie den Winkel zur Seite und nach oben bzw. unten einstellen (Die Informationen zu den Winkeln sollte mit Ihrer Satellitenschüssel mitgeliefert worden sein). Prüfen Sie, ob der SAT-Finder richtig verbunden ist.
- Stecken Sie das Netzteil Ihres Receivers in eine Steckdose und schalten es ein. Die Anzeige des SAT-Finders sollte nun leuchten und der Zeiger bei 10-20% stehen.
- Stellen Sie den Anpassungsknopf so ein, dass die Signalstärke 0% beträgt. (entspricht dem kritischen Punkt)
- Erhöhen Sie das Signal, indem Sie Seiten- und Höhenwinkel verändern. Je höher die Werte sind, desto besser das Signal. Wenn die Anzeige des SAT-Finders den vollen Ausschlag erreicht, können Sie mit der ATT-Taste das ankommende Signal zu einem niedrigeren umwandeln/ abschwächen. Bewegen Sie Ihre SAT Schüssel so lange, bis die höchstmögliche Anzeige erreicht ist.
- Prüfen sie nun an Ihrem TV Gerät, ob Sie den richtigen Satelliten gefunden haben.
- Entfernen Sie nun den SAT-Finder und verbinden Sie das LNB und den Receiver miteinander.

Hinweis: Die Hertz-Anzeige (oben rechts im Display) ist auf ein Signal aus dem Receiver zurückzuführen. Sie zeigt meist 0 % an, wenn der Receiver kein Signal zum SAT-Finder zurücksendet. Dies hat für das Ausrichten der Antenne keinerlei Bedeutung - wenn der Signalton ertönt, ist auch ein Signal vorhanden. Bitte nur noch wie oben beschrieben die Antenne ausrichten und das war's.

WEEE - Entsorgungshinweis

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischen Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

UK

The digital Poppstar SAT-Finder with integrated digital display and acoustic signal ensures optimal alignment of your satellite antenna. The SAT-Finder is very accurate and the signal strength is shown graphically on the LCD display.

Technical data

Dimensions satellite finder (L x W x H)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Connections	2x F-sockets
Length of coaxial connecting cable	19,5 cm
Frequency range	950 - 2150 MHz
Input impedance	750 Ohm. F connector
Working range (LNB)	52~60 dB
Decoupling Level min.	-40 dB
Output impedance	75Ohm. F connector
Decoupling Level max.	-10dB
Power supply	DC 13-18 V

All values given here are approximate. Under these test conditions: LNB Profit=55dB, C/N=15dB

Controls and functions

1. LNB Connecting Port
2. Receiver Connecting Port
3. Compass
4. Buzzer Control Key
5. LED Backlight Control Key
6. ATT Reducing Key
7. ATT - (reduce damping)
8. LCD Graphic Display
9. Adjustable Knob

Hints:

To avoid a full deflection, make sure not to position the SAT-Finder directly in front of the satellite dish. For LNBs with a gain >60dB please use an attenuator of 5dB between LNB and SAT-Finder. If you do not have a satellite receiver at hand, you can connect a 13-18V DC power supply with an F-plug to the „Receiver“ connector of the digital SAT-Finder to connect the device.

Commissioning

- Check the contents of the packaging for completeness.
- Connect a coaxial cable from the LNB to the satellite input of the SAT-Finder.
- Connect the cable of your receiver to the „Receiver“ input of the SAT-Finder.
- Switch on the satellite receiver. The digital SAT-Finder will now start automatically.
- Roughly align your satellite dish with the desired satellite by adjusting the angle to the side and up or down (the angle information should be included with your satellite dish). Check that the SAT-Finder is properly connected.
- Plug the power supply of your receiver into a wall socket and switch it on. The display of the SAT-Finder should now light up and the pointer should be at 10-20%.
- Adjust the adjustment knob so that the signal strength is 0%. (corresponds to the critical point)
- Increase the signal by changing the side and elevation angles. The higher the values, the better the signal. When the SAT-Finder display reaches full scale, you can use the ATT button to convert the incoming signal to a lower one. Move your SAT dish until the highest possible display is reached.
- Now check on your TV whether you have found the correct satellite.
- Now remove the SAT-Finder and connect the LNB and the receiver to each other.

Note: the Hertz display (top right corner on the display) is the result of a signal from the receiver. Usually, it indicates 0% if the receiver is not sending any signal back to the satellite finder. This is of no significance for the alignment of the antenna. When the signal tone triggers, a signal is also transmitted. Only align the antenna as described above and the job is done.

WEEE - reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF the COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

FR

Le SAT-FINDER de Poppstar est un instrument de mesure numérique équipé d'un système à microprocesseur fiable qui fournit des données précises. Il est équipé d'un signal sonore qui retentit lorsqu'il détecte un satellite (buzzer). L'intensité de ce signal est affichée à l'écran sous forme de graphique. Le SAT-FINDER est un appareil très sensible capable de détecter même les signaux les plus faibles.

Caractéristiques techniques

Dimensions du SAT-Finder (L x L x H)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Connecteurs	2x prises femelles F
Longueur du câble de raccordement coaxial	19,5 cm
Gamme de fréquence	950 - 2150 MHz
Impédance d'entrée	75 Ohm. Connecteur F
Plage de fonctionnement (LNB)	52~60 dB
Niveau de découplage min.	-40 dB
Impédance de sortie	75 Ohm. Connecteur F
Niveau de découplage maxi	-10dB
Alimentation électrique	DC 13-18 V

Toutes les valeurs données ici sont approximatives. Dans ces conditions d'essai : Bénéfice LNB=55dB, C/N=15dB

Eléments de commande

1. Borne d'entrée du signal LNB
2. Borne d'entrée du signal Récepteur
3. Boussole intégrée
4. Touche de contrôle du signal sonore (ON/OFF)
5. Rétroéclairage (ON/OFF)
6. ATT-(Augmentation de l'atténuation)
7. ATT+(Réduction de l'atténuation)
8. Affichage graphique LCD
9. Bouton de réglage de l'atténuation à molette

Indices :

Pour éviter une déviation totale, veillez à ne pas placer le SAT-Finder directement devant l'antenne satellite. Pour les LNB avec un gain >60dB, veuillez utiliser un atténuateur de 5dB entre LNB et SAT-Finder. Si vous n'avez pas de récepteur satellite à portée de main, vous pouvez brancher une alimentation 13-18V DC avec une fiche F sur le connecteur „Receiver" du SAT-Finder numérique pour connecter l'appareil.

Connexion et emploi

- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.
- Connectez un câble coaxial du LNB à l'entrée LNB du SAT Finder.
- Connectez le câble de votre récepteur à l'entrée „Récepteur" du SAT-Finder.
- Branchez le bloc d'alimentation de votre récepteur dans une prise de courant et allumez le récepteur satellite. Le SAT Finder numérique va maintenant démarrer automatiquement et l'écran du SAT Finder devrait s'allumer.
- Orientez approximativement votre antenne parabolique vers le satellite souhaité en réglant l'angle sur le côté et vers le haut ou vers le bas (les informations sur les angles doivent avoir été fournies avec votre antenne parabolique).
- Vérifiez si le SAT Finder est correctement connecté. Lorsque l'antenne Parabolique est connectée et approximativement alignée, le pointeur du SAT Finder devrait être entre 10 et 20 %.
- Réglez le bouton de réglage à molette de manière à ce que la puissance du signal soit de 0 %. (Correspond au point critique).
- Augmentez le signal en changeant les angles de côté et verticalement. Plus les valeurs sont élevées, meilleur est le signal. Lorsque l'affichage du SAT Finder atteint le maximum, vous pouvez utiliser le bouton ATT pour convertir/atténuer le signal entrant à un niveau inférieur. Déplacez votre antenne parabolique SAT jusqu'à ce que l'affichage le plus élevé possible soit atteint.
- Maintenant, vérifiez sur votre téléviseur si vous avez trouvé le bon satellite.
- Retirez maintenant le SAT Finder et connectez le LNB et le récepteur l'un à l'autre.

Remarque: L'affichage des Hertz (en haut à droite de l'écran) est dû à un signal provenant du récepteur. Il affiche généralement 0 % si le récepteur ne renvoie pas de signal au SAT-Finder. Cela n'a aucune signification pour l'orientation de l'antenne - lorsque le signal sonore retentit, un signal est également présent. Veuillez uniquement orienter l'antenne comme décrit ci-dessus et c'est tout.

WEEE - Indication des traitements des déchets

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jeter avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif. Participez-vous aussi au respect de l'environnement et faites-en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets. DIRECTIVE 2012/19/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

IT

Il rilevatore di segnale satellitare (SAT-Finder) digitale Poppstar con display digitale integrato e segnale acustico assicura un allineamento ottimale della vostra antenna satellitare. Il SAT-Finder è molto preciso e la potenza del segnale è mostrata graficamente sul display LCD.

Dati tecnici

Dimensioni rilevatore satellitare (L x L x A)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Connessioni	2x prese F
Lunghezza del cavo di connessione coassiale	19,5 cm
Intervallo di frequenza	950 - 2150 MHz
Impedenza di input	750 Ohm. connettore F
Intervallo di funzionamento (LNB)	52~60 dB
Livello minimo di Disaccoppiamento	-40 dB
Impedenza di output	75 Ohm. connettore F
Livello massimo di Disaccoppiamento	-10dB
Alimentazione	DC 13-18 V

Tutti i valori qui riportati sono approssimativi. Sotto queste condizioni di prova: Guadagno LNB=55dB, C/N=15dB

Controlli e funzioni

1. Collegamento LNB
2. Collegamento del ricevitore
3 Bussola
4. Buzzer (segnale acustico on/off)
5. Luce (retroilluminazione on/off)
6. ATT + (aumentare lo smorzamento)
7. ATT - (ridurre lo smorzamento)
8. Display LCD
9. Regolazione dello smorzamento

Consigli:
Per evitare una deflessione completa, assicurarsi di non posizionare il SAT-Finder direttamente davanti alla parabola. Per LNB con un guadagno > 60dB si prega di usare un attenuatore di 5dB tra il LNB e il SAT-Finder. Se non si ha sottomano un ricevitore satellitare, è possibile connettere un alimentatore da 13-18V DC con presa F al connettore „Receiver" del SAT-Finder digitale per connettere il dispositivo.

Messa in Funzione

- Controllare il contenuto della confezione per completezza.
- Connettere un cavo coassiale dal LNB all'input satellite del SAT-Finder.
- Connettere il cavo del vostro ricevitore all'input „Receiver" del SAT-Finder.
- Accendere il ricevitore satellitare. Ora il SAT-Finder digitale si avvierà automaticamente.
- Allineare approssimativamente la vostra parabola al satellite desiderato regolando l'angolo lateralmente e verticalmente (le informazioni sull'angolo dovrebbero essere incluse con la vostra parabola). Controllare che il SAT-Finder sia connesso correttamente.
- Inserire l'alimentatore del vostro ricevitore in una presa di corrente e accenderlo. Ora il display del SAT-Finder dovrebbe accendersi e il puntatore dovrebbe essere al 10-20%.
- Regolare la manopola di regolazione così che la potenza del segnale sia allo 0%. (corrisponde al punto critico)
- Aumentare il segnale cambiando l'angolo lateralmente e verticalmente. Maggiori i valori, migliore sarà il segnale. Quando il display del SAT-Finder raggiunge il massimo della scala, si può usare il pulsante ATT per convertire il segnale in arrivo in uno minore. Spostate la vostra parabola fino a quando si raggiunge il valore massimo del display.
- Ora controllate sulla vostra TV se è stato trovato il satellite corretto.
- Rimuovere ora il SAT-Finder e connettere il LNB e il ricevitore tra loro.

Nota: La visualizzazione degli Hertz (in alto a destra sul display) è dovuta a un segnale del ricevitore. Questa è di solito allo 0% (quando il ricevitore non sta inviando un segnale al SAT-Finder) e non ha alcun significato per l'allineamento dell'antenna - se c'è il segnale acustico, il segnale c'è. Poi, allineare l'antenna come descritto sopra e questo è tutto.

Avvertenza in materia di smaltimento degli apparecchi WEEE

Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi. Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti. DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

ES

El Poppstar SAT-Finder digital con pantalla integrada y señal acústica asegura una alineación óptima de su antena parabólica. El SAT-Finder es muy preciso y la intensidad de la señal se muestra gráficamente en la pantalla LCD.

Datos técnicos

Dimensiones del buscador de señal (L x A x A)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Conexiones	2 conectores F
Longitud del cable coaxial	19,5 cm
Rango de frecuencia	950 - 2150 MHz
Impedancia de entrada	750 Ω. Conector F
Rango de trabajo (LNB)	52~60 dB
Nivel de desacoplamiento mín.	-40 dB
Impedancia de salida	75 Ω. Conector F
Nivel de desacoplamiento máx.	-10dB
Suministro eléctrico	DC 13-18 V

Todos los valores que aparecen aquí son aproximados. Bajo estas condiciones de prueba: ganancia LNB = 55 dB, C/N = 15 dB

Controles y funciones

1. Conexión LNB
2. Conexión del receptor
3. Brújula
4. Zumbador (beep on/off)
5. Luz (luz de fondo encendida/apagada)
6. ATT + (aumentar la amortiguación)
7. ATT - (reducir la amortiguación)
8. Pantalla LCD
9. Ajuste de la amortiguación

Consejos:
Para evitar una desviación completa, asegúrese de no colocar el SAT-Finder directamente delante de la antena parabólica. Para LNB con una ganancia de >60 dB, utilice un atenuador de 5 dB entre el LNB y el SAT-Finder. Si no tiene un receptor de satélite a mano, puede conectar una fuente de alimentación de 13-18 V CD con un enchufe F al conector „Receiver" del SAT-Finder digital para conectar el dispositivo.

Utilización

- Comprueba los contenidos del paquete para confirmar que está completo.
- Conecte con un cable coaxial su LNB al conector F hembra "LNB" del buscador de satélite.
- Conecte el cable de su receptor de satélite al conector F hembra "Receiver" del buscador de satélite.
- Conecte el cable de corriente de su receptor a una toma y encienda su receptor de satélite. El buscador digital inicia automáticamente y la pantalla del buscador de satélite se encenderá.
- Alinee su parabólica al satélite deseado ajustando el ángulo hacia el lado y hacia arriba o abajo (la información sobre los ángulos debería haber sido suministrada con su parabólica).
- Comprueba que el buscador de satélite esté bien conectado. Con la antena parabólica conectada y aproximadamente alineada, el puntero del buscador debería estar al 10-20%.
- Ajuste el regulador de atenuación hasta que la fuerza de la señal sea 0% (corresponde al punto crítico).
- Aumente la señal cambiando los ángulos verticales y horizontales. Cuanto más altos sean los valores, mejor será la señal. Cuando la pantalla del buscador alcanza la escala máxima, puede utilizar el botón ATT para convertir/atener la señal de entrada en una más baja. Mueva su parabólica hasta alcanzar la señal más alta posible.
- Comprueba en su televisor si ha encontrado el satélite correcto y por último retire el buscador de satélite y conecte el LNB con el receptor de satélite.

Nota: La indicación Hertz (parte superior derecha de la pantalla) es debido a una señal del receptor. Normalmente muestra 0% si el receptor está sin enviar una señal de vuelta al buscador de satélite. Esto no tiene importancia para la alineación de la antena – en caso de que el sonido suene, también hay una señal. Basta alinear la antena como descrito anteriormente y ya está.

WEEE-Indicaciones para la evacuación

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

NL

De digitale Poppstar satfinder met ingebouwde digitale display en geluidssignaal zorgt voor een optimale afstemming van uw satellietantenne. De satfinder is heel nauwkeurig en de signaalsterkte wordt grafisch op de LCD-display getoond.

Technische gegevens

Afmetingen satfinder (l x b x h)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Aansluitingen	2x F-plugs
Lengte coaxiale aansluitkabel	19,5 cm
Frequentiebereik	950 - 2150 MHz
Ingangsimpedantie	75 Ω. F-aansluiting
Gebruiksgebied	52~60 dB
Ontkoppeling level min.	-40 dB
Uitgangsimpedantie	75 Ω. F-aansluiting
Ontkoppeling level max.	-10 dB
Spanning	DC 13-18 V

Alle bovenstaande waarden zijn bij benadering, onder deze testomstandigheden: LNB gain = 55 dB, C/N = 15 dB

Bedieningselementen en functies

1. LNB aansluiting
2. Receiver aansluiting
3. Kompas
4. Buzzer (toon aan/uit)
5. Licht (achtergrondverlichting aan/uit)
6. ATT + (demping verhogen)
7. ATT - (demping verlagen)
8. LCD display
9. Dempinginstellingen

Opmerking:
Om een op hol geslagen wijzer te vermijden, is het beter om de satfinder niet direct voor de schotelantenne te gebruiken. Bij LNBs met een gain van >60 dB sluit u het beste een dempingsregelaar van 5 dB aan tussen LNB en satfinder. Als u geen satellietontvanger bij de hand heeft, dan kunt u een 13-18V DC voeding met een F-connector aansluiten op de receiveraansluiting van de digitale satfinder om het apparaat aan te sluiten.

Gebruik

- Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid.
- Sluit een coaxkabel van de LNB aan op de satellietingang van de satfinder.
- Sluit de kabel van uw ontvanger aan op de ontvangeringang van de satfinder.
- Steek de voeding van uw receiver in een stopcontact en schakel de satellietontvanger in. De digitale satfinder start nu automatisch en de display van de satfinder zou nu moeten oplichten.
- Richt uw antenne naar de gewenste satelliet door de hoek aan de zijkant naar boven en naar beneden in te stellen (de informatie over de hoeken zou bijgeleverd moeten zijn).
- Controleer of de satfinder correct is aangesloten. Met een correcte aangesloten satellietschotel zou de wijzer tussen de 10-20% moeten staan.
- Stel de regelknop zo in dat de signaalsterkte 0% is (komt overeen met het cruciale punt).
- Verhoog het signaal door de zijhoeken en hoogte te veranderen. Hoe hoger de waarde, hoe beter het signaal. Als de display van de satfinder op volle sterkte is, kunt u de ATT knop gebruiken om het inkomende signaal om te zetten of af te zwakken naar een lager signaal. Verplaats uw schotel tot u de hoogst mogelijke waarde op de display bereikt.
- Controleer nu op uw tv of u de juiste satelliet heeft gevonden.
- Verwijder nu de satfinder en verbind de LNB met de ontvanger.

Opmerking: de Hertz weergave (rechtboven op het display) is het gevolg van een signaal van de receiver. Het toont meestal 0% als de receiver geen signaal terugstuurt naar de satfinder. Dit heeft niets te maken met de installatie van de antenne, als de signaaltoon klinkt, is er ook daadwerkelijk een signaal aanwezig. De antenne alleen zo installeren als hierboven is beschreven en u hoeft uzelf over niets zorgen te maken.

WEEE-richtlijn

Volgens de Europese wetgeving behoort gebruikte elektronische en elektrische apparatuur niet meer tot ongesorteerd afval. Het symbool van de vuilnisbak benadrukt de noodzaak van gescheiden ophaling. Ook u kunt bijdragen aan de bescherming van het milieu door ervoor te zorgen dat u het apparaat niet zomaar weggooit, maar dat u het in de juiste afvalcategorie sorteert. RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

SE

Den digitala satellitsökaren från Poppstarmed integrerad digital display och tonsignal är ett effektivt redskap för att optimera inställningen av din antenn/parabol. Satellitsökaren hittar med exakthet den sökta satelliten och signalstyrkan kan avläsas på den bakgrundsbelysta displayen.

Teknisk data

Mått satellitsökare (L x B x H)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Anslutningar	2x F-kontakter
Längd koaxialkabel	19,5 cm
Frekvensområde	950 - 2150 MHz
Ingångs-Impedans	75 Ω. F-anslutning
Arbetsområde	52~60 dB
Frikopplingsnivå min.	-40 dB
Utgångs-Impedans	75 Ω. F-anslutning
Frikopplingsnivå max	-10 dB
Strömförsörjning	13-18 V DC

Alla nedan angivna värden är riktvärden utifrån följande förutsättningar: LNB med 55 dB, C/N= 15 dB

Funktion och specifikation

1. LNB anslutning
2. Anslutning mottagare
3. Kompass
4. Ljudsignal (av/på)
5. Ljus (bakgrundsbelysning display av/på)
6. ATT + (stegra dämpning)
7. ATT – (reducera dämpning)
8. LCD Display
9. Dämpingsinställningar

Säkerhetsanvisning:
För att undvika permanent fullskaligt utslag bör satellitsökaren inte användas direkt framför parabolantennen. Används en LNB/LNBF (antennanslutning) med en förstärkning på mer än 60 dB bör en 5dB dämpare installeras mellan LNB/LNBF och satellitsökaren. Om du inte har en satellitmottagare kan du använda en 13-18V DC strömadapter med ett F-uttag för att koppla till ”Receiver” anslutningen

Idrifttagning

- Kontrollera att innehållet i förpackningen är fullständigt.
- Anslut satellitsökaren med hjälp av den bifogade koaxialkabeln direkt till den befintliga antennanslutningen (LBN).
- Anslut sedan din mottagare med hjälp av dess kabel till det härför avsedda uttaget på satellitsökaren (Receiver).
- Anslut mottagaren till strömadaptern och starta satellitmottagaren. Den digitala satellitsökaren startar nu automatiskt och displayen tänds.
- Rikta in din paraboll/antenn ungefär mot önskad satellit genom att gradvisa justera riktningen både horisontalt och vertikalt (information om ungefärlig satellitposition medföljer normalt parabolantennen).
- Kontrollera att satellitsökaren är korrekt ansluten. Visaren visar på 10–20 %.
- Använd nivåkontrollen så att signalstyrkan är 0 % (den kritiska punkten).
- Öka signalen genom att förändra de horisontala och vertikala vinklarna. Ju högre värden desto bättre signal. När displayen på satellitsökaren visar på full signalstyrka kan du med hjälp av ATT-knappen försvaga signalen. Förflytta din parabolantenn så att högsta möjliga signalstyrka uppnås.
- Kontrollera på Tv:n att du har hittat rätt satellit.
- Avlägsna satellitsökaren och anslut LNB och mottagaren till varandra.

OBS! Procentangivelsen i hertz (högst uppe till höger på displayen) härrör från en signal från mottagaren. Den visar som standard 0 % om mottagaren inte skickar tillbaka en signal till SAT-sökaren. Detta har ingen betydelse för hur antennen skall riktas – om den akustiska signalen ljuder så finns det också en signal. Följ ovanstående instruktioner när du riktar in din antenn för att uppnå önskat resultat.

Hantering av elektroniskt avfall

I enlighet med europeiska lagar och riktlinjer är det inte tillåtet att kasta elektronisk utrustning i hushållssoporna. Symbolen med soptunnan betyder att avfallet skall källsorteras på en återvinningscentral. Hjälp till att värna om vår miljö genom att göra din del i detta arbete och källsortera denna produkt. Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU av den 4 juli 2012 om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

PL

Cyfrowy miernik sygnału satelitarnego (sat finder) firmy Poppstar pomoże w optymalnym ustawieniu Twojej anteny satelitarnej. Miernik wyposażony jest w wyświetlacz cyfrowy i funkcję sygnalizowania za pomocą dźwięku. Nasz sat finder jest bardzo dokładny, siła sygnału wskazywana jest na wyświetlaczu LCD.

Dane techniczne

Wymiary miernika (dł.x szer.x wys.)	127,5 x 67,5 x 25 mm
Podłączenie	2 wtyki f
Długość kabla podłączeniowego koaksjalnego	19,5 cm
Zakres częstotliwości	950 - 2150 MHz
Impedancja wejściowa	75 Ω wtyk f
Zakres operacji (LNB)	52~60 dB
Minimalny poziom sygnału wejściowego	-40 dB
Impedancja wyjściowa	75 Ω wtyk f
Maksymalny poziom sygnału wejściowego	-10dB
Zasilanie	DC 13-18 V

Wszystkie wyżej wymienione wartości zostały podane jedynie orientacyjnie. Test został przeprowadzony w następujących warunkach: zysk LNB=55 dB, C/N=15 dB

Elementy obsługi i funkcje

1. Połączenie konwertera LNB
2. Połączenie do odbiornika (receiver'a)
3. Kompas
4. Buzzer- sygnał dźwiękowy (wł./wył. dźwięk)
5. Podświetlenie (wł./wył. podświetlenie)
6. ATT + (zwiększ poziom sygnału wejścia)
7. ATT- (zmniejsz poziom sygnału wejścia)
8. Wyświetlacz LCD
9. Regulacja (potencjometr)

Wskazówka:
Miernika nie należy umieszczać naprzeciwko anteny, by uniknąć wskazania pełnej skali. W przypadku użycia konwertera o wysokim zysku > 60 dB należy użyć tłumika 5 dB między konwerterem LNB a miernikiem. W razie braku odbiornika satelitarnego (receiver'a) istnieje możliwość podłączenia zasilacza 13-18 DC za pomocą wtyku f w miejsce wtyku odbiornika na mierniku.

Sposób podłączenia

- Upewnij się, że otrzymałeś wszystkie potrzebne elementy.
- Podłącz kabel koaksjalny konwertera LNB do wtyku wejściowego dla satelity na mierniku.
- Podłącz kabel Twojego odbiornika satelitarnego/receiver'a do wtyku wejściowego oznaczonego „Receiver" na mierniku.
- Podłącz odbiornik satelitarny do źródła prądu i następnie włącz odbiornik. Cyfrowy miernik (sat finder) włączy się automatycznie, a wyświetlacz powinien się zaświecić.
- Ustaw antenę satelitarną w stronę wybranej satelity ustawiając wybrany kąt poziomo i pionowo. Informacje dotyczące kątów ustawienia powinny znajdować się w instrukcji obsługi anteny satelitarnej.
- Sprawdź czy podłączenie miernika jest prawidłowe. Przy prawidłowym podłączeniu i ustawieniu anteny w stronę satelity wskaźnik na mierniku powinien wskazywać 10-20%.
- Ustaw potencjometr miernika tak, by siła sygnału wskazywała 0% (punkt krytyczny).
- Intensywność sygnału będzie zmieniać się wraz z innym ustawieniem anteny. Kąt ustawienia anteny należy zmieniać powolnymi ruchami w prawo/lewo, w gorę/dół. Im lepszy uzyskany wynik, tym silniejszy sygnał. Jeśli odczyt miernika dojdzie do końca skali, siłę sygnału można wyregulować przyciskiem ATT i zredukować sygnał do niższego poziomu. Anteną należy poruszać do czasu, aż uzyskany zostanie najwyższy możliwy wynik.
- Następnie upewnij się na odbiorniku telewizyjnym, że znaleziona satelita jest właściwa.
- Na koniec odłącz przewód miernika i konwertera LNB, i z powrotem połącz kablem konwerter LNB i odbiornik satelitarny.

Uwaga: wskaźnik Hertz (w górnej części wyświetlacza po prawej stronie) ściśle powiązana jest z sygnałem dochodzącym z odbiornika (receiver`a). Wskaźnik pokazuje 0% w momencie, gdy reciver nie wysyła żadnego sygnału do miernika. Nie ma to jednak wpływu na ustawienie anteny- pojawienie się sygnału dziadkowego oznacza dochodzący sygnał. By zakończyć pracę, proszę jeszcze tylko ustawić antenę zgodnie z wyżej wymienionymi zaleceniami i gotowe.

Informacje dotyczące utylizacji
Zużyte urządzenia eklektyczne i elektroniczne nie podlegają, zgodnie z dyrektywą WEEE, wspólnej utylizacji z odpadami domowymi. Symbol widniejący na kuble na odpady informuje o potrzebie segregacji. Chroń środowisko i wyrzuć to urządzenie, po jego zużyciu, do specjalnie do tego celu przeznaczonego miejsca utylizacji. ROZPORZĄDZENIE RADY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO NR 2012/19 z dnia 4 lipca 2012 o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.